



## **Terms and condition of use of the B2B portal „MUCcontact – Aviation Partner“**

[Convenience translation, German version legally binding [cf. p. 3ff.]]

### **1. Contractual object, scope of application**

1.1 Flughafen München GmbH (hereinafter also referred to as "we", for provider identification see [Legal notice](#)) operates the B2B portal "MUCcontact - Aviation Partner" for consultations acc. to § 19b LuftVG (german traffic law) or for selection procedures in accordance with the German regulations about ground services at airports (Bodenabfertigungsdienst-Verordnung - BADV) and exclusively for the group of persons who are entitled to participate in consultations or auditions in accordance with these conditions (airport users, their associations or organizations, authorities and, if applicable, service providers acc. to BADV). The following conditions apply to the use of the portal and, in addition, our general terms and conditions of our website under [Terms and condition](#).

1.2 The authorized representative must be of legal age and have unlimited legal capacity. The offer is not aimed at consumers.

1.3 The use of "MUCcontact - Aviation Partner" requires your registration with a user account via the form on our website. After successful registration, you will receive an automated email with a link to confirm your data (so-called "double opt-in procedure"). With the subsequent activation of your user account by us, the free-of-charge contract of use is concluded (conclusion of contract).

1.4 There is no entitlement to use. We are entitled not to activate your user account or to deactivate it at any time without giving reasons.

### **2. Responsibility for the access data, up-to-dateness of the user account**

2.1 You must keep the access data to your user account, including the password and all data and information made available on "MUCcontact - Aviation Partner", secret and must not make them accessible to unauthorized third parties.

2.2 You are responsible for ensuring that your access and use of "MUC-contact - Aviation Partner" is carried out exclusively by you. Should your access data become known to an unauthorized third party, you must inform us immediately.



2.3 Please always keep your data [including your contact details] up to date and update any changed data in your user account.

2.4 Please inform us if your responsibilities change and notify us of an alternative representative of your company/organization to the e-mail address [aviation.services@munich-airport.de](mailto:aviation.services@munich-airport.de).

### **3. Availability of "MUCcontact - Aviation Partner" and the services provided**

3.1 We endeavor to ensure that "MUCcontact - Aviation Partner" can be used without interruption. However, restrictions or interruptions may occur due to technical faults [e.g. interruption of the power supply, hardware and software errors, technical problems in the data lines].

3.2 We are entitled at any time to change services provided on the portal, to make new services available free of charge and to discontinue the provision of unpaid services. We will take your legitimate interests into account in each case.

### **4. Liability**

Within the scope of our services or information provided free of charge, we assume no liability for the completeness and accuracy of information and are only responsible for intent and gross negligence in the event of damage. Further statutory limitations of liability remain unaffected.

### **5. Term / termination of use**

5.1 The contract of use is concluded for an indefinite period and may be terminated by either party at any time without notice. You can terminate by deleting your user account. We can terminate by sending you a termination declaration to the [e-mail] address provided in your user account, whereby the text form is sufficient.

5.2 Once the termination takes effect, the contractual relationship ends and you may no longer use your account. We reserve the right to block the username and password when the termination takes effect.

5.3 Regarding to the deletion of your personal data, please refer to our [Privacy policy](#).



## **6. Applicable law, place of jurisdiction, severability clause**

6.1 These terms and conditions are subject to the law of the Federal Republic of Germany, excluding the UN Convention of Contracts for the International Sales of Goods [CISG] or conflict-of-law rules of private international law.

6.2 The place of performance for the obligations of both parties related to the order is exclusively the property of Munich Airport. The place of jurisdiction for both parties in the event of a dispute arising from the user relationship shall be determined exclusively by this place of performance.

6.3 If a part of these terms and conditions is invalid, the remaining part remains valid.

## **Nutzungsbestimmungen für das B2B-Portal „MUCcontact – Aviation Partner“**

### **1. Vertragsgegenstand, Geltungsbereich**

1.1 Die Flughafen München GmbH (nachfolgend auch „wir“, Anbieterkennzeichnung s. unter [Impressum](#)) betreibt das B2B-Portal " MUCcontact – Aviation Partner" für Konsultationen nach § 19b LuftVG oder für Auswahlverfahren nach der Verordnung über Bodenabfertigungsdienste auf Flugplätzen [Bodenabfertigungsdienst-Verordnung - BADV] und ausschließlich für den Personenkreis, der nach diesen Bestimmungen zur Beteiligung an Konsultationen bzw. Anhörungen berechtigt ist (Flughafennutzer nebst ihren Verbänden oder Organisationen, Behörden sowie ggf. Dienstleister nach BADV]. Für die Nutzung des Portals gelten die nachfolgenden Bestimmungen und ergänzend unsere allgemeinen Nutzungsbestimmungen unserer Webseite unter [Nutzungsbestimmungen](#).

1.2 Die vertretungsberechtigte Person muss volljährig und unbeschränkt geschäftsfähig sein. Das Angebot richtet sich nicht an Verbraucher.

1.3 Die Nutzung von "MUCcontact – Aviation Partner " setzt Ihre Registrierung mit einem Nutzerkonto über das Formular auf unserer Website voraus. Nach erfolgreicher Registrierung erhalten Sie eine automatisierte Email mit einem Link zur Bestätigung Ihrer Daten (sog. "Double-Opt-In-Verfahren"). Mit der darauffolgenden Aktivierung Ihres Nutzerkontos durch uns kommt der unentgeltliche Nutzungsvertrag zustande [Vertragsschluss].



1.4 Ein Anspruch auf die Nutzung besteht nicht. Wir sind ohne Gründe berechtigt, Ihr Nutzerkonto nicht zu aktivieren oder jederzeit zu deaktivieren.

## **2. Verantwortung für die Zugangsdaten, Aktualität des Nutzerkontos**

2.1 Sie haben die Zugangsdaten zu Ihrem Nutzerkonto einschließlich des Passworts sowie alle auf "MUCcontact – Aviation Partner" zur Verfügung gestellten Daten und Informationen geheim zu halten und dürfen sie unbefugten Dritten nicht zugänglich machen.

2.2 Sie sind dafür verantwortlich, dass Ihr Zugang und die Nutzung von "MUCcontact – Aviation Partner" ausschließlich durch Sie erfolgen. Könnten Ihre Zugangsdaten einem unbefugten Dritten bekannt geworden sein, so müssen Sie uns unverzüglich darüber informieren.

2.3 Bitte halten Sie Ihre Daten (einschließlich Ihrer Kontaktdaten) stets aktuell und aktualisieren Sie geänderte Daten in Ihrem Nutzerkonto.

2.4 Bitte informieren Sie uns bei Änderung Ihrer Zuständigkeiten und melden Sie uns einen alternativen Vertreter Ihres Unternehmens/Organisation an die E-Mail-Adresse [aviation.services@munich-airport.de](mailto:aviation.services@munich-airport.de).

## **3. Verfügbarkeit von "MUCcontact – Aviation Partner und der zur Verfügung gestellten Dienste**

3.1 Wir bemühen uns um eine möglichst unterbrechungsfreie Nutzbarkeit von "MUCcontact – Aviation Partner". Jedoch können durch technische Störungen (wie z. B. Unterbrechung der Stromversorgung, Hardware- und Softwarefehler, technische Probleme in den Datenleitungen) Beschränkungen oder Unterbrechungen auftreten.

3.2 Wir sind jederzeit berechtigt, auf dem Portal bereitgestellte Dienste zu ändern, neue Dienste unentgeltlich verfügbar zu machen und die Bereitstellung unentgeltlicher Dienste einzustellen. Wir werden hierbei jeweils auf Ihre berechtigten Interessen Rücksicht nehmen.



## **4. Haftung**

Im Rahmen unserer unentgeltlich bereitgestellten Leistungen oder Informationen übernehmen wir keine Gewähr für die Vollständigkeit und Richtigkeit von Angaben und haben bei Schäden nur Vorsatz und grobe Fahrlässigkeit zu vertreten. Weitergehende gesetzliche Haftungsbeschränkungen bleiben unberührt.

## **5. Laufzeit/ Beendigung der Nutzung**

5.1 Der Nutzungsvertrag wird auf unbestimmte Zeit geschlossen und kann von beiden Parteien jederzeit ohne Einhaltung einer Frist gekündigt werden. Sie können kündigen, indem Sie Ihr Nutzerkonto löschen. Wir können kündigen, indem wir Ihnen eine Kündigungserklärung an Ihre im Nutzerkonto hinterlegte (E-Mail-)Adresse senden, wobei die Textform genügt.

5.2 Mit Wirksamwerden der Kündigung endet das Vertragsverhältnis und Sie dürfen Ihren Zugang nicht mehr nutzen. Wir behalten uns vor, den Benutzernamen sowie das Passwort mit Wirksamwerden der Kündigung zu sperren.

5.3 Hinsichtlich der Löschung Ihrer personenbezogenen Daten verweisen wir auf unsere [Datenschutzerklärung](#).

## **6. Anwendbares Recht, Gerichtsstand, salvatorische Klausel**

6.1 Diese Nutzungsbestimmungen unterliegen dem Recht der Bundesrepublik Deutschland unter Ausschluss des UN-Kaufrechts (Convention of Contracts for the International Sales of Goods, CISG) oder von Kollisionsnormen des Internationalen Privatrechts.

6.2 Erfüllungsort der beiderseitigen Pflichten aus dem Nutzungsverhältnis ist ausschließlich das Gelände des Flughafens München. Der Gerichtsstand beider Parteien bei einer Streitigkeit aus dem Nutzungsverhältnis bestimmt sich ausschließlich nach diesem Erfüllungsort.

6.3 Ist ein Teil dieser Nutzungsbestimmungen unwirksam, so ist der übrige Teil deshalb nicht unwirksam.